

РУССКИЙ

МАССАЖНАЯ ВАННОЧКА ДЛЯ НОГ
Регулярное использование ванночки для ног существенно улучшает циркуляцию крови в сосудах ног: Встроенный нагревательный элемент поддерживает температуру воды во время сеанса массажа, а массажная насадка, контактируя с подошвами ног, обеспечивает вам эффективный и приятный массаж. Вы можете контролировать силу массажа, прижимая стопы или ослабляя давление на массажную поверхность; из отверстий для воздуха во время массажа выходит многожество воздушных пучков, которые обеспечивают расслабляющий эффект.

ОПИСАНИЕ

- Переключатель режимов работы
- Отверстия выхода воздуха
- Съемный козырек для защиты от брызг
- Бортик для слива
- Отметка максимального уровня воды «MAX»
- Массажный ролик

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием ванночки внимательно прочтите инструкцию. Сохраните ее и используйте в дальнейшем в качестве справочного материала. При пользовании электрическими приборами необходимо соблюдать следующие меры безопасности:

- Перед включением прибора убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- Используйте данное устройство только по его прямому назначению, как указано в инструкции.
- Устанавливайте массажную ванночку только на ровную поверхность.
- Выбирайте такое место установки прибора, чтобы в случае неисправности его можно было немедленно обесточить.
- Не включайте ванночку без воды.
- Сливайте воду через бортик для слива (4).
- Никогда не используйте прибор вне помещения.

- Не размещайте ванночку рядом с нагревательными приборами или источниками тепла.
- Следите за тем, чтобы сетевой провод не соприкасался с острыми или горячими поверхностями.
- Руки должны быть сухими, когда вы прикасаетесь к прибору или сетевой вилке.
- Не подключайте и не отключайте прибор от электрической сети, если ступни ног находятся в воде.

- Никогда не опускайте корпус прибора в воду или в другие жидкости. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- 3 - *сочетание пузырькового и вибромассажа с подогревом воды*

- Если устройство упало в воду, немедленно выньте сетевую вилку из розетки, только после этого можно достать прибор из воды.
- Не используйте прибор во время приятия ванны или душа.
- Обязательно отключайте прибор от электрической сети, если он не используется, а также при его наполнении водой, сливе воды, чистке или перемещении. Внимания вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.

- Нельзя вставать в ванночке, используйте ее только в сидячем положении, что прибор отключен от сети. Ополосните ванночку водой с мягким моющим средством. Прибор нельзя погружать в воду полностью.
- Для чистки внешней поверхности используйте мягкую тряпочку, смоченную в мыльном растворе. Не пользуйтесь для чистки прибора моющими абразивными веществами.

бором при появлении дискомфорта, боли или раздражения кожи.

- Используйте только водопроводную воду, не применяйте пенообразующие добавки.
- Уровень воды не должен превышать отметку «MAX».
- Используйте только ту насадку, которая входит в комплект поставки.

Массажная ванночка предназначена только для бытового использования.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Всегда проверяйте температуру воды прежде, чем погрузить в нее ноги.**
- Ванночка для ног нельзя использоваться в случаях, когда имеются: доброкачественные или злокачественные опухоли, воспаление кожи, воспаление вен или тромбоз, открытые или свежие раны, синяки, содранная кожа или варикозные вены, а также при наличии не установленных более голени или боли в суставах.
- Если вы беременны, то перед использованием ванночки посоветуйтесь с врачом.
- Заключите сеанс массажа, если вы почувствовали дискомфорт.
- Не используйте ванночку, если ваши ноги опухли, на них появилась сыпь или какиенибудь другие воспаления.
- По всем возникшим вопросам консультируйтесь со своим лечащим врачом.

РЕКОМЕНДУЕМОЕ ВРЕМЯ МАССАЖА

- Обычно сеанс массажа не должен длиться более 10-15 минут. По желанию массаж можно проводить один или два раза в день. Перед повторным использованием прибор должен остыть.
- Так как обмен веществ у всех разный, то реакция на массаж тоже у всех разная. Вы быстро определите, сколько времени необходимо именно вам для комфортного массажа.

- Так как обмен веществ у всех разный, то реакция на массаж тоже у всех разная. Вы быстро определите, сколько времени необходимо именно вам для комфортного массажа.
- Если у вас возникают вопросы по поводу массажа, мы рекомендуем посоветоваться с вашим врачом.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

Убедитесь, что прибор не подключен к сети.
Поставьте ванночку на пол, наполните теплой водой до отметки максимального уровня (5) и включите в сеть. Нельзя включать или отключать прибор от сети, если ноги находятся в воде.
Сядьте на стул и опустите ноги в воду. В ванночке нельзя вставать.
Выберите желаемый режим при помощи переключателя (1):
1– *вибромассаж*
2– *пузырьковый гидромассаж с подогревом воды*

3 - *сочетание пузырькового и вибромассажа с подогревом воды*
0 – *выключение устройства*

Внимание! Ванночка не нагревает холодную воду, а только поддерживает температуру налитой теплой воды.
Время работы ванночки не должно превышать 30 минут. После использования отключите ванночку, дайте ей остыть и слейте воду.

УХОД
Перед тем как слить воду убедитесь, что прибор отключен от сети. Ополосните ванночку водой с мягким моющим средством. Прибор нельзя погружать в воду полностью.

Для чистки внешней поверхности используйте мягкую тряпочку, смоченную в мыльном растворе. Не пользуйтесь для чистки прибора моющими абразивными веществами.

Хранение
• Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Напряжение питания: 220-240 В – 50 Гц
Мощность подогрева: 90 Вт

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора - 5 лет

CE
Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД
РЕСПУБЛИКА КИПР.
Адрес: Кипр, Тисовос, 4, Эптоми, а/я 2413, Никосия.

ENGLISH

MASSAGE FOOT SPA

Regular usage of this footbath will significantly increase blood circulation in the veins of your feet. The built-in heating element maintains the water temperature during the massage and the massaging attachments contacting with the soles of your feet, give you the opportunity of enjoying effective massage. You can control the effectiveness of the massage by pressing the soles of your feet to the massaging surface or relaxing the pressure. A lot of air bubbles are released from the air openings during the massage, providing a relaxing effect.

- Используйте только водопроводную воду, не применяйте пенообразующие добавки.
- Уровень воды не должен превышать отметку «MAX».
- Используйте только ту насадку, которая входит в комплект поставки.
- Массажная ванночка предназначена только для бытового использования.

DESCRIPTION

- Operating modes switch
- Air openings
- Removable cover to protect against splashing
- Board for water drain
- “MAX” water level mark
- Massage roller

SAFETY MEASURES

Before using the foot bath read all the instructions carefully. Keep them for future reference.

The following safety measures must be followed when using electrical units:

- Before switching on the unit, make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage specified on the housing of the unit.
- Use the unit only for the intended purposes, as specified in the manual.
- Always place the unit on a flat surface.
- Select such a place for the unit where you could easily disconnect it in case of any damages.
- Do not switch on the unit when it is empty.
- Pour out water through the board for water drain (4).
- Never use the unit outdoors.
- Do not place the unit near heating units or sources of heat.
- Make sure that the power cord does not touch sharp edges or heated surfaces.
- Your hands should be dry when touching the mode selector or power plug.
- Do not connect the plug to or disconnect it from the electrical outlet while your feet are in the water.
- Never immerse the unit in water or other liquids. Do not use it near swimming pools or other containers of water.
- Always unplug the unit if it is not being used, while filling it with water, pouring out water, cleaning or moving the unit. Do not pull by the cord, take by the plug.
- Do not stand up in the footbath. Use the unit only while sitting.
- When using it do not cover the bath with a blanket or a plaid etc.
- Do not use the unit while sleeping or if you feel drowsy.
- When using the unit in a bathroom, unplug the unit immediately after using, because there is a risk of electric shock even when the unit is switched off. Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the unit in places where aerosols or inflammable liquids are used.
- Do switch off the unit do not pull by the cord.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons use the unit.
- Keep the unit out of reach of children.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- Never use the unit if the power cord or plug is damaged or if the unit is malfunctioning or fell down. Repairs should only be carried out by an authorized service center.
- Stop using the unit immediately if you experience discomfort, pain or skin irritation.
- Use only tap water, do not use foaming additives.
- Water level should not exceed the MAX mark.

- Use only the attachments supplied.
- The massaging bath is intended for household use only.

PRECAUTIONS

- Always try water temperature before immersing your feet in the footbath.**
- The footbath should not be used in the following cases: benign and malignant tumours, skin inflammation, vein inflammation and thrombosis, open and fresh wounds, bruises, scratched off skin or varicose veins, undiagnosed pain in the shins or joints.
- If you are pregnant, you must first, consult with your doctor before using the footbath.
- Discontinue the massage if you experience any discomfort.
- Do not use the footbath if any of your feet are swollen, have rashes or any other kind of inflammation.
- Consult with your doctor regarding any other questions you may have.

RECOMMENDED MASSAGE TIME

Usually, the massage session should not last more than 10-15 minutes. As desired, the footbath can be used once or twice a day. The unit must cool before repeat use.

- Just like individual metabolisms differ, so also do different people’s reactions to massage treatments. You will quickly determine how much time is needed for you in particular for a comfortable massage.
- If you have any questions about massage treatments, consult with your physician.

OPERATING PULES

Make sure the unit is not connected to electrical power.

Place the footbath on the floor; fill it with warm water to the max. level (5) and connect to power. Do not connect to or disconnect from power while your feet are in the water. Sit on a chair and lower your feet into the water. Do not stand in the foot bath.

Select the desired mode using the switch (1):

- 1 –vibro massage*
- 2– bubble hydro massage with water heating,*
- 3–mixing of bubble hydro massage and vibro massage with water warming*
- 0 –switching off the unit.*

Attention: the heating mode maintains the temperature of already warmed water; it does not heat cold water. Operating time should not exceed 30 minutes.

After usage, disconnect the bath and let it cool down completely.

CARE

Before pouring out water, make sure that the unit is disconnected. Rinse the bath with a soft detergent. Do not immerse the unit into surface. To clean the outer surface use a soft cloth dampened in soapy water. Do not use abrasives to clean the unit.

Storage

- Keep the unit in a dry cool place out of the reach of children.

SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V – 50 Hz
Heating capacity: 90W

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

Service life of appliance - 5 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

MASSAGEBADWANNE FÜR FÜSSE

Regelmäßige Verwendung der Badewanne für Füße wird wesentlich die Blutzirkulation in den Gefäßen der Beine verbessern. Der eingebaute Heizkörper unterhält die Wassertemperatur während Massagebehandlung, und der der Massageansatz, indem er mit den Fußsohlen kontaktiert, wird Ihnen eine wirkungsvolle und angenehme Massage gewährleisten. Sie können die Massagestärke kontrollieren, indem Sie die Sohlen drücken oder den Druck auf die Massagefläche schwächer machen; aus den Luftöffnungen gehen während der Massage eine ganze Menge von den Luftblasen aus, die eine entspannende Wirkung gewährleisten.

BESCHREIBUNG

- Umschalter der Arbeitsmodi
- Luftöffnungen
- Abnehmbarer Schirm für den Schutz gegen Tropfen
- Abflussrinne
- Markierung des maximalen Wasserstandes «MAX»
- Massagerolle

VORSICHTSMASSNAHMEN

Vor dem Gebrauch der Badewanne lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Behalten Sie sie und verwenden in Folgenden zum Nachschlagen.

Bei der Benutzung der elektrischen Geräte muss man folgende Sicherheitsmaßnahmen einhalten:

- Vor dem Einschalten des Gerätes vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der am Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur zweckgemäß, wie es in der Betriebsanweisung angegeben ist.
- Stellen Sie die Massagebadwanne nur auf eine ebene Oberfläche.
- Wählen Sie so einen Ort für die Aufstellung der Gerätes, dass es im Notfall sofort stromlos zu machen wäre.
- Schalten Sie die Badewanne nicht ein, wenn kein Wasser ist.
- Gießen Sie das Wasser durch den Abgussrinne (4).
- Niemals verwenden Sie das Gerät außerhalb des Raumes.
- Stellen Sie die Badewanne nicht neben den Heizkörpern oder Wärmequellen.
- Passen Sie auf, dass das Netzkabel scharfe oder heiße Oberflächen nicht berührt.
- Die Hände müssen trocken sein, wenn Sie das Gerät oder den Netzstecker berühren.
- Schalten Sie das Gerät zum Netz nicht ein und trennen Sie es davon nicht aus, wenn Ihre Füße im Wasser sind.
- Nie tauchen Sie den Körper des Gerätes ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie es nicht neben den Bädern oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern.
- Nie tauchen Sie den Körper des Gerätes ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie es nicht neben den Bädern oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern.
- 0 – *Einschaltung des Gerätes.*

Achtung! Die Badewanne macht das kalte Wasser nicht warm, sondern unterhält nur die Temperatur des eingegossenen warmen Wassers. Die Arbeitszeit der Badewanne muss 30 Minuten nicht übersteigen. Nach dem Gebrauch unbedingt das Gerät vom Elektrozett, wenn es nicht benutzt ist, oder wenn es mit dem Wasser gefüllt wird, beim Wasserabfluß, während der Reinigung oder der Umstellung. Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Kabel nicht, sondern halten Sie den Stecker.

Es ist nicht gestattet, in der Badewanne aufzustehen, verwenden Sie sie nur im Sitzen. Für die Reinigung der äußeren Oberfläche verwenden Sie ein weiches in der Seife-lösung eingetauchtes Tuch. Verwenden Sie für die Reinigung des Gerätes keine Wasch-Schleifmittel.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrng sind.

Wenn Sie das Gerät im Badraum verwenden, trennen Sie es sofort vom Netz, wenn Sie es nicht mehr benutzen, denn die Gefahr der Stromschädigung existiert sogar beim ausgeschalteten Gerät. Niemals lassen Sie das Gerät aufsichtslos.

Schalten Sie das Gerät in den Orten nicht, wo Sprays gesprüht werden oder wo feuergefährliche Flüssigkeiten verwendet werden.

Um das Gerät umzustellen ziehen Sie das Kabelnetz nicht.

Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Gerät von den Kindern oder behinderten Personen verwendet wird.

Bewahren Sie das Gerät in einer für die Kinder unzugänglichen Stelle.

Lassen Sie Kinder mit dem Gerät nicht spielen.

- Verwenden Sie das gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, sowie wenn Fehler beim Betrieb entstehen oder wenn das Gerät hingefallen war. Das Gerät ist nur in einem autorisierten Service-Zentrum zu reparieren.
- Hören Sie sofort auf das Gerät zu verwenden, wenn Dyskomfort, Schmerz oder Hautreizung entstehen.
- Verwenden Sie nur das Leitungswasser, verwenden Sie keine schaumbildenden Zusätze.
- Der Wasserstand muss die «MAX»-Markierung nicht übersteigen.

- Benutzen Sie nur die Aufsätze, die mit dem Gerät mitgeliefert werden.
- Die Massagebadwanne ist nur für die Heimverwendung geeignet.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Immer überprüfen Sie die Wassertemperatur, bevor Sie die Füße versenken werden.**
- Die Badwannen für die Füße dürfen nicht verwendet werden, wenn Folgendes vorhanden ist: gutartige oder bösartige Tumoren, Dermatitis, Venenentzündung oder Thrombose, offene oder frische Wunden, blaue Flecke, abgerissene Haut oder Verletzungen, sowohl wenn nicht festgestellte Unterschenkel- oder Gelenkschmerzen vorhanden sind.
- Wenn Sie schwanger sind, wenden Sie sich vor Benutzung der Badewanne an den Arzt.
- Hören Sie die Massagebehandlung auf, wenn Sie Dyskomfort gespürt haben.
- Benutzen Sie die Badewanne nicht, wenn Ihre Beine angeschwollen sind, irgendwelcher Ausschlag oder andere Entzündungen darauf erschienen.
- Falls Sie irgendwelche Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren behandelnden Arzt.

EMPFOHLENE MASSAGEZEIT

- Gewöhnlich muss eine Massagebehandlung höchstens 10-15 Minuten dauern. Nach der Benutzung der elektrischen Geräte muss man folgende Sicherheitsmaßnahmen einhalten:
 - Vor dem Wiederholten Gebrauch muss das Gerät kalt werden.
 - Denn der Stoffwechsel ist bei allen Menschen verschieden, ist die Reaktion auf die Massage auch verschieden. Sie werden schnell feststellen, wieviel Zeit Sie für eine Behaglichkeitsmassage brauchen.
 - Wenn Sie Fragen in Bezug auf die Massage haben, empfehlen wir Ihnen sich an Ihren Arzt zu wenden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät zum Netz nicht angeschlossen ist. Stellen Sie die Badewanne auf den Fussboden, füllen Sie sie mit warmem Wasser bis zur Markierung des maximalen Niveaus (5) und schalten Sie sie ins Netz ein, es ist nicht gestattet, das Gerät einzuschalten oder es vom Netz zu trennen, wenn die Füße im Wasser sind.

Setzen Sie sich auf den Stuhl und versenken Sie die Füße ins Wasser. In der Badewanne darf man nicht aufstehen. Wählen Sie die gewünschte Mode mit Hilfe des Schalters (1) aus:
1 – *Vibrationsmassage*
2 – *Luftblasen-Massage mit der Wasserheizung*
3 – *Vereinbarung der Luftblasen-Massage und der Vibrationsmassage mit der Wasserheizung*
0 – *Einschaltung des Gerätes.*

Achtung! Die Badewanne macht das kalte Wasser nicht warm, sondern unterhält nur die Temperatur des eingegossenen warmen Wassers. Die Arbeitszeit der Badewanne muss 30 Minuten nicht übersteigen. Nach dem Gebrauch unbedingt das Gerät vom Netz trennen, wenn es nicht benutzt ist, oder wenn es mit dem Wasser gefüllt wird, beim Wasserabfluß, während der Reinigung oder der Umstellung. Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Kabel nicht, sondern halten Sie den Stecker.

Es ist nicht gestattet, in der Badewanne aufzustehen, verwenden Sie sie nur im Sitzen. Für die Reinigung der äußeren Oberfläche verwenden Sie ein weiches in der Seife-lösung eingetauchtes Tuch. Verwenden Sie für die Reinigung des Gerätes keine Wasch-Schleifmittel.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrng sind.

Wenn Sie das Gerät im Badraum verwenden, trennen Sie es sofort vom Netz, wenn Sie es nicht mehr benutzen, denn die Gefahr der Stromschädigung existiert sogar beim ausgeschalteten Gerät. Niemals lassen Sie das Gerät aufsichtslos.

Schalten Sie das Gerät in den Orten nicht, wo Sprays gesprüht werden oder wo feuergefährliche Flüssigkeiten verwendet werden.

Um das Gerät umzustellen ziehen Sie das Kabelnetz nicht.

Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Gerät von den Kindern oder behinderten Personen verwendet wird.

Betriebslebensdauer des Geräts – 5 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebigem Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

CE
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

ҚАЗАҚ

АЯҚҚА АРНАЛҒАН МАССАЖДЫ ВАННА

Аяққа арналған ваннаны үнемі пайдалану аяқ тамырларындағы қанның айналуын едәуір жақсартады. Ішiне орнатылған қыздырғыш элемент массаж сепасы кезiнде судың температурасын ұстап тұрады және ыңғайлы массаж етуiн табиғандарына тиe отырып, сізге тиiмдi жеңiл жазғымды массажды қамтамасыз етедi. Сіз табиғаныздағы баса отырып немесе массажды бетке қысымды әлсiретe отырып массаждың күшiн басыпал отыра аласыз; сіз массаж кезiнде терiңiңiңiң қанын, тамырлардың қабыну мен көмеуi, ашық немесе жана алған жаракаттар, көгерген жерлер, сыбырланған терi немесе варикозды тамырлар, сондай-ақ сирақтың айқындалмаған аурулары мен бұйындардағы аурулардың болған кезiнде.

СҮРЕТТЕМЕ

- Жұмыс күйлерiңiңiң ауыстырып-қосқышы
- Ауа шығатын саңылау
- Шашырқылдан қорғайтын алынбалы
- Борт
- Суды ағызатын борт
- Максималды су деңгейiңiң белгiсi «MAX»
- Массаж ролiгi

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Ваннаны пайдаланбас бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықты сақтап қойыңыз, оны бұдан кейiн анықтамалық материал ретiнде пайдаланыңыз. Электр приборларын пайдаланған кезде келесi қауіпсіздік шараларын сақтау керек:

- Приборды қорықсыз бұрын, желінің кернеуі приборда көрсетілген кернеуге сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
 - Бұл құрылғыны, нұсқаулықта көрсетілгендей, тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
 - Егер қолыңыз тек теріс бетке ғана орнатыңыз.
 - Приборды, оның ақауы пайда болған жағдайда дереу тоқтаты алып тастауға болмайтындай жерге орналастыру керек.
 - Ваннаны суық қоспаңыз.
 - Суды ағызу барты (4) арқылы ағызып алыңыз.
- Приборды бөлмеден тыс жерде ұшқанын пайдаланыңыз.
- Ваннаны қыздырғыш элементтерінен немесе жылу кездерінің қасына орналастырмаңыз.
- Желілік сымның өткір немесе ыстық бөлігіне тиіспей қарағанда.
- Сіз приборды немесе ашығы ұстаған кезде, қолыңыңыз құрғақ болуы керек.
- Егер аяғыңызды табыны суда тұрған кезде, приборды электр желісіне қоспауға да, ажыратуға да болмайды.

- Прибордың қорықсын ешқандай сұға немесе басқа да сұйық заттарға салмаңыз. Оны басынбайтын немесе су толтырылған басқа да ыдыстардың жанында пайдаланыңыз.
- Құрылғы суға құлап кеткен жағдайда, дереу желі ашасын розеткадан суырыңыз, тек осыдан кейін ғана приборды судан алып шығуға болады.
- Суға шомылғып жатқанда приборды пайдаланыңыз.
- Пайдаланылмайтын болса, сондай-ақ ол суға толып кеткен кезде, сұын ағызған кезде, тазалау немесе жылжыту кезінде, приборды мiндеттi түрде ажыратып отырыңыз. Желi шұңқырдың ашасын розеткадан суыраған кезде, оны шұңқырнан тартпаңыз, ашадан ұстаңыз.
- Ваннаның үстiне тұруға болмайды, оны тек отырған кезде ғана пайдаланыңыз.
- Пайдалану кезiнде ваннаға жылғыны, көрпенi және т.б. жаппаңыз.
- Ұйқыңыз келiп тұрған кезде, құрылғыны пайдаланыңыз.
- Ваннаның жұмысшын бөлмеде пайдаланған кезде приборды пайдаланып болғаннан кейiн желден бiрден ажыратып тастаңыз, өйткенi құрылғы сөндiрiлiп тұрған кездiң өзiнде, электр тоғының соғу қаупi бар. Жұмыс істеп тұрған приборды ұшқанын ашық қалдырмаңыз.
- Приборды аэрозольдер шашырайтын жерде не болмаса тез тұтанатын сұйықтықтары пайдаланылатын жерде қоспаңыз.
- Приборды жылжыту үшін желілік шұңрудан тартпаңыз.
- Құрылғыны балалар немесе мүмкіншілігі шектелуі жаңдар пайдаланған жағдайда, өте мұқият болыңыз.
- Құрылғыны балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құрылғыны балаларға ойыншық ретінде пайдалануға бермеңіз.
- Зақымдалған желілік шұңғы немесе желілік шұңғы ашасы бар приборды, сондай-ақ жұмыс істеп кезінде аяқ пайда болған немесе құлаған приборды пайдаланбаңыз.
- Прибор тек рұқсаты бар сервис орталығында жөндеуі керек.
- Ыңғайсыздық, ауыру немесе терінің тірленуі пайда болған жағдайда приборды пайдалануды дереу тоқтатыңыз.
- Тек су желісіндегі суды ғана пайдаланыңыз, көбітендіргіш қосындыларды қолданбаңыз.

- Су деңгейі «MAX» белгісінен аспауы керек.
- Текжеткізужиғанына кіретінұшықтықтарды ғана пайдаланыңыз.
- Массажды ванна тек тұрмыстық пайдалануға ғана арналған.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Суға аяғыңызды салмас бұрын, оның температурасын үнемі алдын ала тексеріп алыңыз.**
- Аяққа арналған ваннаны келесі жағдайларда пайдалануға болмайды: зарарсыз немесе қатерлі ісіктер, терінің қабынуы, тамырлардың қабыну мен көмеуі, ашық немесе жана алған жаракаттар, көгерген жерлер, сыбырланған тері немесе варикозды тамырлар, сондай-ақ сирақтың айқындалмаған аурулары мен бұйындардағы аурулардың болған кезінде.
- Егер сіздің аяғыңыз ауыр болса, онда ваннаны пайдаланбас бұрын дәрігерімен ақылдасып алыңыз.
- Сіз ыңғайсыздық сезінсеңіз, массаждың сеанысын аяқтаңыз.
- Сіздің аяғыңыз ісіп кетсе, оларда бөрткендер немесе басқа да қабынулар пайда болған жағдайда, ваннаны пайдаланбаңыз.
- Барлық пайда болған сұрақтар бойынша өзіңіздің емдеуші дәрігеріңізбен кеңесіңіз.

МАССАЖҒА ҰСЫНЫЛАТЫН УАҚЫТ

Әдетте, массаж сеансы 10-15 минуттан аспауы тиіс. Қалыңыңызға, массажды күніне бір немесе екі рет жасауға болады. Қайталап пайдаланар алдында, прибор сығаны болуы керек.

Әр адамның зат алмасуы өтүрлі болғандықтан, массаждың дәрежесінің әсері әркімнен тек теріс бетке ғана орнатыңыз.

Егер сізде массаж туралы сұрақтар пайда болса, онда өзіңіздің дәрігеріңіз

ЧЕШКÝ

MASAŽNÍ VANIČKA PRO NOHY

Regulární využití vaničky pro nohy podstatně zlepší cirkulaci krve v cévách noh. Vestavěný topičí prvek udržuje teplotu vody během seance masáže, a masáž ský nástavec, dotýkající se pokožky noh, zabezpečí vám užiteční i příjemní masáž. Vy můžete kontrolovat sílu masáže, přitlačující chodidla nebo zeslabující tlak na masážský povrch; z otvorů pro vzduch během masáže vychází mžíznava zduchových bublinky, které zabezpečují uvolňující efekt.

- Přepínač provozních režimů
- Otvory východu vzduchu
- Snímací štítek pro ochranu od křupěj- jí

- Hrazení pro výpust
- Značka maximálně úrovně povrchu « MAX »
- Masérský váleček

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím vaničky pozorně pročtete instrukci. Schraňte její i použijte později jako informačního materiálu.

Při používání elektrických přístrojů nutno držet následujících bezpečnostních opatření:

- Před zapnutím přístroje se přesvědčte v tom, že napětí v síti odpovídá napětí, stanoveným na přístroji.
- Použijte předepsané vybavení jen do jeho přímého účelu, jak uvedeno v instrukci.
- Nastavujte masážskou vaničku jen na rovný povrch.
- Vybírejte takové místo postoje přístroje, aby v případě poškození jeho mož- no bylo bez meškání odpojit.
- Ne spouštějte vaničku bez vody.
- Slévejte vodu přes hrazení pro výpust (4).
- Nikdy nepoužívejte přístroje vně pro- storů.
- Ne stavte vaničku vedle ohřívačích při- strojů nebo zdrojů tepla.
- Sledte za tím, aby síťový drát ne do- týkal se ostrých nebo horkých povrchů.
- Ruce musí být suchými, kdy vy dotýká- te se zařízení nebo síťové vidlice.
- Ne připojujte i ne odpojujte přístroj od elektrické sítě, pokud chodidla noh jsou ve vodě.
- Nikdy ne stahujte kryt přístroje ve vodu nebo v další kapalině. Nepoužívej- te jeho nádržku bazénu nebo jiných nádrží, naplněných vodou.
- Pokud vybavení upadnú ve vodu, bez meškání vytáhněte síťovou vidlice ze zásuvky, jen nato přístroj č dostání z vody.
- Nepoužívejte přístroj během příjeti koupele nebo duše.
- Každopádně odpojujte přístroj od elektrické sítě, pokud on ne používá se, a také při jeho naplnění vodou, výpus- tu vody, čištění nebo přenosění. Vytá- hajíc vidlici síťové šňůry ze zásuvky, ne natahujte za šňůru, a držte za vidlici.
- Nelze vstávat ve vaničce, použijte její jenom v sedící pozici.
- V provozu ne prostřejte vaničku dekou, příkrývkou atd.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vy jste v ospalém stavu.
- Při použití vaničky v koupelně odpojuj- te přístroj od sítě po ukončení použití, jelikož dokonce a při vypnutém zaříze- ní existuje nebezpečí úhozu elektric- kým proudem. Nikdy ne nechávejte pracující přístroj bez dozoru.
- Ne spínejte přístroj v místech, kde rozprašuje aerosol, nebo používají se palivý kapaliny.
- Pro přemístění přístroje ne natahujte za síťovou šňůru.
- Budťe zejména vmatelný, pokud při- boru využívají děti nebo lidé s omeze- nými možnostmi.
- Chraňte přístroj v nepřipustném pro děti místě.
- Ne dovolujte děti využívat přístroje jako hračku.
- Nepoužívejte přístroj s poškozenou síťovou šňůrou nebo vidlici síťové šňů- ry, a také při výskytu nepravdivosti v chodu nebo po pádu. Oprava přístroje musí provádět jenom v autorizovaném servisním ústředí.
- Hned přestávejte využívat přibor při výskytu nepohodlí, bolesti nebo rozči- lení kůže.
- Použijte jen vodovodní vodu, nepouží- vejte péřnotvorných aditivů.

Vodní stav nemusí převyšovat otmetku « MAX ».

- Použijte jen nástavce, které jsou sou- částí dodávky.
- Masážní vanička určena jen pro domácícností použití.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Vždy kontrolyjte teplotu vody dříve, čím poníže to ní nohy.

Vaničku pro nohy nelze využívat v pří- padech, kdy jsou: dobré nebo zhoubné nádory, zápalý kůže, zápalý žyl nebo trombózy, otevřené nebo svěží rány, modřiny, odření kůže nebo kře- čové žily, a také při výskytu ne vysvět- leních boleních bérce nebo bolení v kloubech.

- Pokud vy těhotná, to před použitím vaničky je nutná konzultace lékaře.
- Dokončete seance masáže, pokud vy pocitíte nepohodlí.
- Nepoužívejte vaničku, pokud vaši nohy otekly, na nich objevila se výsypka nebo nějakí další zápalý.
- Ve všech otázkách konzultujte se vlast- ním ošetřujícím lékařem.

DOPORUČENÝ ČAS MASÁŽI

Obvykle seance masáže nemusí trvat víc 10-15 minut.Podle přání, masáže lze provádět jeden nebo dvakrát den- ně. Před opakovaním použitím přístroj musí vychladnout.

Protolže látková výměna v všech roz- dílná, to reakce na masáže též u všech různá.Vy rychle definujte, kolik času nutno právě vám pro komfortní masáže.

Pokud u vás vznikají dotazy ve věci masáže, my doporučujeme se poradit s vaším lékařem.

PŘEDPISY UŽIVÁNÍ

Přesvědčte se, že přístroj ne zapojeny do sítě. Umístěte vaničku na podlahu, napl- ñíte teplou vodou do značky maximálně úrovní (5) i zapněte na síť. Nelze zap- ínat nebo vypínat přístroj od sítí, pokud jsou nohy jsou ve vodě. Posadte se na židli i stahujte nohy ve vodu.Ve vaničce nelze vstávat.

Vyberte požadovaný režim pomocí pře- přínače (1):

1 – vibromasáže

2 – bublinková vodní masáže s nahří- váním vody,

3 – spojení bublinkové i vibromasáže s nahříváním vody

0 – vypínání vybavení.

Pozor! Vanička ne ochlazuje chladnou vodu, a jen udržuje teplotu nalité teple vody. Čas práce vaničky nesmí je přeřy- šovat 30 minut. Za použití odpojte vanič- ku i dejte jí vychladnout i sced'te vodu.

UDRŽBA

Předtím jak scedit vodu ze přesvědčte, se a také při jeho naplnění vodou, výpus- tu vody, čištění nebo přenosění. Vytá- hajíc vidlici síťové šňůry ze zásuvky, ne natahujte za šňůru, a držte za vidlici.

V provozu ne prostřejte vaničku dekou, příkrývkou atd.

Nepoužívejte přístroj, pokud vy jste v ospalém stavu.

Při použití vaničky v koupelně odpojuj- te přístroj od sítě po ukončení použití, jelikož dokonce a při vypnutém zaříze- ní existuje nebezpečí úhozu elektric- kým proudem. Nikdy ne nechávejte pracující přístroj bez dozoru.

TECHNICKÁ DATA
Napětí napájení:220-240 V ~ 50 Hz
Výkon nahřívání:90 W

Výrobce si vyhrazuje právo měnit tech- nické charakteristiky přístrojů bez před- chozího upozornění.

Životnost přístroje - 5 roku

Záruka

Podrobně záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování náro- ků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromag- netickou kompatibilitu, stanověným direktivou 89/336/ EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkopa- řetových přístrojích.

УКРАЇНСЬКИЙ

МАСАЖНА ВАННОЧКА ДЛЯ НІГ

Регулярне використання ванночки для ніг суттєво покращить циркуляцію крові в судинах ніг. Будований нагрівальний елемент підтримує температуру води під час сеансу масажу, масажні насадки, контактуючі зі ступнями ніг, дадуть вам можливість відчутти ефективні масаж. Ви можете контролювати ефективність масажу, притискаючи стопи або послаблюючи тиск на масажну поверхню, а через отвори для повітря під час масажу виходить велика кількість повітряних бульбашок, які забезпечують розслаблюючий ефект.

ОПИС

- Перемикач режимів роботи
- Отвір виходу повітря
- Знімний козирок для захисту від бризок
- Бортик для зливання
- Позначка максимального рівня води MAX
- Масажний ролик

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням ванночки уважно прочитайте інструкцію. Збережіть її та використовуйте в подальшому як довідковий матеріал.

При користуванні електричними приладами необхідно дотримуватися наступних заходів безпеки:

- Перед використанням приладу перевірте, щоб напруга у мережі відповідала напруги, вказаній на приладі.
- Використовуйте цей пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано в інструкції.
- Встановлюйте масажну ванночку тільки на рівну поверхню.
- Вибирайте таке місце встановлення приладу, щоб у випадку несправності його можна було негайно знертумити.
- Не вмикайте ванночку без води.
- Зливайте воду через бортик для зливання (4).
- Ніколи не використовуйте прилад поза межами приміщення.
- Не розташовуйте ванночку поруч з нагрівальними приладами або джерелами тепла.
- Слідуйте за тим, щоб мережевий дрiт не торкався гострих або гарячих поверхонь.
- Рухи повинні бути сухими при до Touch до приладу або мережевої вилок.
- Не вмикайте і не вимикайте прилад від електромережі, якщо ступні ніг знаходяться у воді.
- Ніколи не занурюйте корпус приладу у воду або в іншу рідину. Не використовуйте його поблизу басейнів або інших ємностей, наповнених водою.

- Якщо пристрій впау в воду, негайно вийміть мережну вилку з розетки, тільки після цього можна дістати прилад з води.
- Не використовуйте прилад під час прийняття ванни або душу.
- Обов'язково відключайте прилад від електричної мережі, якщо він не використовується, а також якщо ви наповнюєте його водою, зливаєте воду, очищуєте або переміщуєте. Виймаючи вилку мережного шнуру з розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Не можна вставати у ванночку, використовуйте її тільки в сидячому положенні.
- При експлуатації не накривайте ванночку пледом, ковдрою і т. ін.
- Не використовуйте прилад під час сну або якщо ви знаходитесь у стані дрімоты.
- При використанні ванночки у ванній кімнаті вимикайте прилад від мережі відразу ж після припинення використання, оскільки навіть при використанню пристрої існує небезпека ураження електричним струмом. Ніколи не залишайте працюючий прилад без нагляду.

- Не вмикайте прилад в місцях, де розпилюються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Для пересування приладу не тягніть за мережний шнур.
- Будьте особливо уважними, якщо прилад використовується діти або люди з обмеженими можливостями.
- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям використовувати прилад як іграшку.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим мережним шнуром або вилкою мережного з'єдну, а також при виникненні збоїв у роботі або після падіння. Ремонт приладу повинен проводитися тільки в авторизованому сервісному центрі.
- Одразу припиняйте використання приладу при виникненні дискомфорту, болю або подразнення шкіри.

БЕЛАРУСКІ

МАСАЖНА ВАННАЧКА ДЛЯ НОГ

Рэгулярнае выкарыстанне ванначкі для ног істотна паляпшыць шыркулцыю крыві ў судзках ног. Убудаваны нагрэвалыны элемент падтрымлівае тэмпературу вады падчас сеансу масажу, а масажная насадка, кантактуючы з падэшамі ног, забяспечвае вам эфектыўны і прыемны масаж. Вы можаце кантралюваць сілу масажу, прыцскаючы стопы ці аслабляючы ціск на масажную паверхню; з адтуліны для паветра падчас масажу выхадзіць шмат паветраных бульбашкаў, якія забяспечваюць расслабляльны эфект.

ЗАСТЭРЕЖНІ ЗАХОДЫ

- Завядзь пераверыце тэмпературу вады перш чым занурціць у неі ногі.**
- Ванночку для ніг немажна выкарыстоуваці у выпадках: добрыксічных і зложкіных пухлін, запалень шкіры, запалення вен і тромбозу, відкрытых і свіжых ран, сінцiв, здэртых шкіры або варікозных вен, не встановленых болів голмікі або болів у суглобах.
- Якщо ви вагітні, перед використанням ванночки порадытэся ізі лкарем.
- Якщо вы відчуці дыскамфорт, прылініть масаж.
- Не выкарыстоуваце ванночку, якщо ваші ногі отухлі, на нix з'явілася вясіп або будь-які іншы запалення.
- У разі виникнення пытаны проконсультаўтэсь зі своїм лкарем.

РЕКОМЕНДАЦЫЇ ЧАС МАСАЖУ

Зазвычай, сеанс масажу не повинен трымаці больш ніж 10-15 хвілін. За бажаннем, масаж можна праводзіці адін або два разы на дзень. Перед повторнім використанням прилад повинен охолотнуці.

Оскількі абмін рэчыву у всіх рiзній, то рэакцыя на масаж тэк у всіх рiзна. Ви швидко визначите, скількі часу неабходна саме вам для комфортнаго масажу.

Якщо у вас виникають пытанія щодо масажу, мы радзімо звернутись до вашого лкаря.

ПРАВИЛЫ КОРИСТУВАННЯ

- Пераканайцеся, што прыбор не вымякнено від мережі.
- Поставте ванночку на підлогу, наповніть теплою водою до позначки максимального рівня (5) і увімкніть в мережу. Не можна вмикати або вимикати прилад від мережі, якщо ноги знаходяться у воді.
- Сядьте на стілець та опустіть ноги у воду. У ванночці ні не можна вставати.
- Не можна вставати у ванночку, використовуйте її тільки в сидячому положенні.
- При експлуатації не накрывайте ванночку пледом, ковдрою і т. ін.
- Не використовуйте прилад під час сну або якщо ви знаходитесь у стані дрімання.
- При використанні ванночки у ванній кімнаті вимикайте прилад від мережі відразу ж після закінчення використання, оскільки навіть при використанню приладу існує небезпека ураження електричним токми. Ніколи не залишайте працюючий прибор без нагляду.

- Не давлуйайте і не адключайте прыбор ад электрычнай сеткі, калі ступні ног знаходзяцца ў вадзе.
- Абавязкова адключайце прыбор ад электрычнай сеткі, калі ён не выкарыстоўваецца, а таксама пры яго напам'яненні вадой, злівае ваду, чыстыя ці перасоўвання прыбора не цягніце за сеткавы шнур.
- Ніколі не апуськайце корпус прыбора ў ваду ці ў іншыя вадкасці. Не карыстаўцеся ім зблізка басейнаў ці іншых ёмістасцяў, напоўненых вадой.
- Калі прылада завалілася ў ваду, неадкладна выміце сеткавую вилку з разьетки, толькі пасля гэтага можна дастаць прыбор з вады.
- Не выкарыстоўвайце прыбор падчас прыняцця ванны ці душа.
- Абавязкова адключайце прыбор ад электрычнай сеткі, калі ён не выкарыстоўваецца, а таксама пры яго напам'яненні вадой, злівае ваду, чыстыя ці перасоўвання прыбора не цягніце за сеткавы шнур, а кудрай і г.д.
- Не выкарыстоўвайце прыбор, калі вы знаходзіцеся ў сонным стане.
- Пры выкарыстанні ванначкі ў ваннай кімнатэ прылад адключайце прыбор ад сеткі адразу ж пасля спынення выкарыстання, паколькі нават пры выключанні прылады існуе небяспека паражэння электрычным токам. Ніколі не пакідайце працуючы прыбор без нагляду.
- Не ўключайце прыбор у месцах, дзе распылюцца аэразолі або выкарыстоўвацца лёгказгаральныя вадкасці.
- Для перасоўвання прыбора не цягніце за сеткавы шнур.
- Будзьце асабліва ўважлівыя, калі прыборам карыстаюцца дзеці ці людзі з абмежаванымі магчымасцямі.
- Захоўвайце прыбор у недаступным для дзяцей месцы.
- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць прыбор у якасці цацкі.
- Не выкарыстоўвайце прыбор з пашкоджаным сеткавым шнуром ці вількай сеткавага шнурa, а таксама пры ўзнікненні збоў у працы ці пасля падзення. Ремонт прыбора павінен праводзіцца толькі ў аўтарызаваным сервісным цэнтры.
- Адразу ўстаўляйце карыстацшай прыборам пры з'яўленні дыскамфорту, болю ці раздражненні скуры.

ЎЗБЕК

ОYOQ UCHUN UQALASH VANNASI

Oyoqlar uchun vannadan mintazam foydalanish oyoq qon tomirlariga qon aylanishini ancha yaxshilaydi. Ichki qurilgan istish elementi uqalash seansi paytida sunning haroratini bir maromda tutib turadi, uqalovchi uchlik esa, oyoq tovonlariga tegib turib, sizga samarali va yoqimli uqalashni baxsh etadi. Siz oyoq tovonlarini bosib yoqi uqalovchi yuzaga bosimni kamalaytib, uqalash kuchini o'zgartirib tushingiz mumkin; havo o'smalar, terining yallig'lanishi, vena tomirlari yallig'lanishi qhigib, Sizga bo'shastiruvchi ta'sir ko'rsatadi.

ТА'РИФИ

- Ishlash rejimlarini o'zgartirish dastagi
- Havo chiqadigan tuyuqkchalar
- Sachraydigan tomchilardan himoya qilish uchun yaschib olinadigan qaroqochka
- Suvni to'kish uchun tirish
- Sunning maksimal sathining ko'rsatkichi «MAX».
- Uqalovchi rolik

XAVFSIZLIK CHORALARI

Oyoq vannasidan foydalanishdan avval yo'riqnomani diqqat bilan o'qib chiqing. Uni saqlab qo'ying va kelajakda axborot materialari sifatida undan foydalaning. Elektr buyumlaridan foydalanganda quyidagi xavfsizlik choralariga amal qilish lozim:

- Buyumni yoqishdan avval elektrtarmoq'idagi kuchlanish buyumda ko'rsatilgan kuchlanishga mos kelishiga ishonch hosil qiling.
- Ushbu buyumdan faqat yo'riqnomada ko'rsatilgani kabi uning bevosita to'ljalangan maqsadiga ko'ra foydalaning.
- Uqalash vannasini faqat tekis yuzaning ustiga o'rnatish.
- Buyumni nosozlik holatida uni darhol elektr tarmog'idan ajratish mumkin bo'ladigan qilib o'rnatish joyini tanlang.
- Vannani ichida suv bo'lmaganda yoqmag.
- Suvni suv to'kish tuyugini orqali to'kib tashlang (4).
- Hech qachon buyumdan xonalardan tashqaridan foydalanmang.
- Uqalash vannasini istish asboblari yonida siki issiqlik manbalari yonida joylashtirmang.
- Elektr tarmoq simi o'tkir yoki issiq yuzalarga qo'llanishni nazorat qilib turing.
- Siz buyumga yoki tarmoq vilkasiga tegishingiz uchun qo'lingiz quuruq bo'lishi lozim.

- Vannaning ichida turish mumkin emas, undan faqat o'rigan holatda foydalanish mumkin.
- Buyum ishtilatilmaydigan bo'lsa, shuningdek unga suv to'ldirish paytida, uni tozalash aparyatid yoki uni boshqa oyoq ko'chirishda albatta uni elektr tarmog'idan o'chiring. Tarmoq simining vilkani rozetkadan olish paytida simidan tortmang, balki vilkasini ushlab turing.
- Vannaning ichida turish mumkin emas, undan faqat o'rigan holatda foydalanish mumkin.
- Buyum ishtilatilmaydigan bo'lsa, shuningdek unga suv to'ldirish paytida, uni tozalash aparyatid yoki uni boshqa oyoq ko'chirishda albatta uni elektr tarmog'idan o'chiring. Tarmoq simining vilkani rozetkadan olish paytida simidan tortmang, balki vilkasini ushlab turing.
- Vannaning ichida turish mumkin emas, undan faqat o'rigan holatda foydalanish mumkin.
- Buyum ishtilatilmaydigan bo'lsa, shuningdek unga suv to'ldirish paytida, uni tozalash aparyatid yoki uni boshqa oyoq ko'chirishda albatta uni elektr tarmog'idan o'chiring. Tarmoq simining vilkani rozetkadan olish paytida simidan tortmang, balki vilkasini ushlab turing.
- Vannaning ichida turish mumkin emas, undan faqat o'rigan holatda foydalanish mumkin.
- Buyum ishtilatilmaydigan bo'lsa, shuningdek unga suv to'ldirish paytida, uni tozalash aparyatid yoki uni boshqa oyoq ko'chirishda albatta uni elektr tarmog'idan o'chiring. Tarmoq simining vilkani rozetkadan olish paytida simidan tortmang, balki vilkasini ushlab turing.
- Vannaning ichida turish mumkin emas, undan faqat o'rigan holatda foydalanish mumkin.
- Buyum ishtilatilmaydigan bo'lsa, shuningdek unga suv to'ldirish paytida, uni tozalash aparyatid yoki uni boshqa oyoq ko'chirishda albatta uni elektr tarmog'idan o'chiring. Tarmoq simining vilkani rozetkadan olish paytida simidan tortmang, balki vilkasini ushlab turing.
- Vannaning ichida turish mumkin emas, undan faqat o'rigan holatda foydalanish mumkin.
- Buyum ishtilatilmaydigan bo'lsa, shuningdek unga suv to'ldirish paytida, uni tozalash aparyatid yoki uni boshqa oyoq ko'chirishda albatta uni elektr tarmog'idan o'chiring. Tarmoq simining vilkani rozetkadan olish paytida simidan tortmang, balki vilkasini ushlab turing.
- Vannaning ichida turish mumkin emas, undan faqat o'rigan holatda foydalanish mumkin.
- Buyum ishtilatilmaydigan bo'lsa, shuningdek unga suv to'ldirish paytida, uni tozalash aparyatid yoki uni boshqa oyoq ko'chirishda albatta uni elektr tarmog'idan o'chiring. Tarmoq simining vilkani rozetkadan olish paytida simidan tortmang, balki vilkasini ushlab turing.
- Vannaning ichida turish mumkin emas, undan faqat o'rigan holatda foydalanish mumkin.

Uvaga! Vanna cha nagrava xalodnuo z razetki, tolyki paslya geytga mozhna dostat' pribor z vady.

Ne vykarystovuyayce ye tolyki, kaly sadzhye. Ne padluyayce i ne adklyuchayce prybor ad elektrychнай setki, kaly stupni nog znaxozhaysya u vadye.

Nikoli ne apus'kayce korpus pribora u vadyu tsi u inshyа vадkasцi. Ne karystaysya im zblizka basейnay tsi inshyы ёmцstascя, nanyuennыx vady.

Kaly pryлада zavallasa u vady, neadkkladna vymycite setkayuo vilku z razetki, tolyki paslya geytga mozhna dostat' pribor z vady.

Ne vykarystovuyayce ye tolyki, kaly sadzhye. Ne padluyayce i ne adklyuchayce prybor ad elektrychнай setki, kaly stupni nog znaxozhaysya u vadye.

Nikoli ne apus'kayce korpus pribora u vadyu tsi u inshyа vадkasцi. Ne karystaysya im zblizka basейnay tsi inshyы ёmцstascя, nanyuennыx vady.

Kaly pryлада zavallasa u vady, neadkkladna vymycite setkayuo vilku z razetki, tolyki paslya geytga mozhna dostat' pribor z vady.

Ne vykarystovuyayce ye tolyki, kaly sadzhye. Ne padluyayce i ne adklyuchayce prybor ad elektrychнай setki, kaly stupni nog znaxozhaysya u vadye.

Nikoli ne apus'kayce korpus pribora u vadyu tsi u inshyа vадkasцi. Ne karystaysya im zblizka basейnay tsi inshyы ёmцstascя, nanyuennыx vady.

MAXWELL

Инструкция по эксплуатации

RU	Инструкция по эксплуатации	2
GB	Manual instruction	3
DE	Die betriebsanweisung	4
KZ	Пайдалану нұсқасы	5
RO	Instrucțiune de exploatare	6
CZ	Návod k použití	7
UA	Інструкція з експлуатації	8
BEI	Инструкция на эксплуатация	9
UZ	Фойдаланиш қоидалари	10

Спасибо, что выбрали массажную ванночку для ног Maxwell

МАСАЖНАЯ ВАННОЧКА ДЛЯ НОГ MW-2451

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

GB A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Ziffern bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректергі бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) a 2006.

CZ Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctičíselné číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на таблиці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одиннадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL Data vytvořovací výroby je uvedena v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctičíselné číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UZ Jihoz ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlar kursatilgan lavaxnadaги серия raq